



Engine type:	
Engine serial:	
Chassis serial:	
SVR number internal:	
Mileage (KM):	

## Audit procedures used engines SVR Version 4.1

Procédures de vérification moteurs utilisées SVR  
 Controle werkzaamheden gebruikte motor SVR  
 Checkliste, Arbeiten an Gebrauchtmotor SVR

PDE      HPI      XPI      LNG      CNG

<input type="checkbox"/>	<p>Pressure plate, clutch disk, water pump, control unit, alternator, aircopump, fan, starter, belt guide rollers and tensioners dismantled.</p> <p>-Démontage de : couvercle d'embrayage, disque d'embrayage, pompe à eau, unité de contrôle moteur, alternateur, pompe de climatisation, ventilateur, démarreur, rouleau de tension et tendeur de courroie.</p> <p>-Drukgroep, frictieplaat, waterpomp, motorregeleenheid, dynamo, aircopomp, ventilator, startmotor, spanrollen en riemspanner uitbouwen.</p> <p>-Kupplung, Wasserpumpe, Regeleinheit, Lichtmaschine, Klimakompressor, Ventilator Anlasser, Spannrollen und Riemenspanner entfernen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Clean engine externally</p> <p>-Nettoyer extérieur de moteur</p> <p>-Motor uitwendig reinigen</p> <p>-Motor äusserlich reinigen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Dismount injectors</p> <p>-Démontage injecteurs</p> <p>-Injectoren uitbouwen</p> <p>-Einspritzdüsen ausbauen</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Inspect engine internally with endoscope</p> <p>-Inspector moteur interne avec endoscope</p> <p>-Motor inwendig inspecteren met endoscoop</p> <p>-Kontrolle der Zylinder mittels Endoskoop</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Check engine number on TI 01-0812 11 : Modified main bearing cap and tightening torque</p> <p>-Inspector numéro moteur par TI 01-0812 11 : Modification chapeau de palier principal et couple de serrage</p> <p>-Motornummer controleren ivm TI 01-0812 11 Wijziging hoofdlagerkap en aanhaalmoment.</p> <p>-Motornummer kontrollieren, TI 01-08 12 11</p>
<input type="checkbox"/>	<p>If necessary implement modification up to step 5</p> <p>-Si nécessaire executer la modification jusqu'à l'étape 5.</p> <p>-Indien nodig modificatie uitvoeren t/m stap 5</p> <p>-ggf. Modifikation nach TI 01-08 12 11 durchführen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Dismount and mount compressor and fuel feed pump , check items incl. driving.</p> <p>-Démontage et montage de compresseur et pompe d'alimentation de carburant , vérifier les deux, distribution y compris.</p> <p>-Compressor en brandstof opvoerpomp demonteren, beiden controleren incl. Aandrijving.</p> <p>-Kompressor und Kraftstoffförderpumpe demontieren, Teile kontrollieren ggf. Reparieren.</p>

<input type="checkbox"/>	<b>Dismount and mount side covers and check camshaft.</b> -Démontage et montage couvercles latérales et vérifier l'arbre à cames. -Zijdeksels demonteren en nokkenas controleren. -Seitendeckel demontieren und Nokkenwelle überprüfen.
<input type="checkbox"/>	<b>Check roller tappets and axles.( also tightening bolts)</b> -Vérifier poussoirs à rouleaux et axes (aussi couple de serrage des boulons) -Rolstoters en assen controleren.( tevens aanhaalmoment bouten) -Rollenstößel und Achsen überprüfen, auch Drehmoment der Befestigungsschrauben.
<input type="checkbox"/>	<b>Replace banjo bolt oil supply.(depending on engine number)</b> -Remplacement des boulons banjo pour l'approvisionnement d'huile (selon numéro de moteur) -Banjobout olieaanvoer vervangen.(naar gelang motornummer, TI 01-11 03 03) -ggf. Hohlschraube der Ölzufuhr erneuern laut TI 01-11 03 03
<input type="checkbox"/>	<b>Check cooling water side covers.</b> -Vérifier couvercles latérales de liquide de refroidissement. -Zijdeksels koelwater controleren. -Seitendeckel Kühlwasser überprüfen, ggf. Dichtung erneuern.
<input type="checkbox"/>	<b>Inspect engine for external damages, if necessary replace parts.</b> -Inspecter moteur pour les dommages extérieurs, si nécessaire, remplacer les pièces -Motor rondom uitwendig inspecteren op uitwendige schade's, evt. delen vervangen. -Allgemeine Sichtkontrolle Anbauteile auf Schäden, ggf. Teile austauschen.
<input type="checkbox"/>	<b>Dismount and mount turbo compound, <input type="checkbox"/> inspect and/or <input type="checkbox"/> replace bearings &gt; 500.000 km</b> -Démonter et monter turbocompound, vérifier et/ou remplacer roulements > 500.000 km -Turbocompound uit en inbouwen, inspecteren. (>500.000 km lagers vervangen) -Turbocompountunit ausbauen und überprüfen (>500.000 km Lager erneuern)
<input type="checkbox"/>	<b>Check turbo. <span style="float: right;">Check waste gate</span></b> -Vérifier Turbo. -Turbo controleren -Turbolader überprüfen
<input type="checkbox"/>	<b>Check exhaust brake.</b> -Vérifier frein moteur. -Motorrem controleren -Motorbremse überprüfen
<input type="checkbox"/>	<b>Clean intake pressure sensor.</b> -Nettoyer capteur de pression d'admission. -Inlaatdruk sensor reinigen -Ladedrucksensor reinigen
<input type="checkbox"/>	<b>Check / repair engine wiring.</b> -Vérifier / réparer câblage moteur -Motorbedrading controleren / herstellen -Verkabelung überprüfen und ggf. reparieren
<input type="checkbox"/>	<b>Assemble and adjust controlled injectors with new bolts at PDE and HPI engines</b> -Monter et ajuster injecteurs vérifiées chez PDE et HPI moteurs -Gecontroleerde injectoren monteren en afstellen met nieuwe bouten bij PDE en HPI -Überholte Einspritzdüsen montieren.
<input type="checkbox"/>	<b>Adjust valves</b> -Régler les soupapes -Kleppen stellen -Ventile einstellen
<input type="checkbox"/>	<b>Check flywheel after sanding.</b> -Vérifier volant moteur après abraser. -Vliegwiél afschuren en controleren -Schwungrad abschmirgeln und überprüfen
<input type="checkbox"/>	<b>Check flywheel top bearing (replace if necessary)</b> -Vérifier palier supérieur du volant moteur (remplacer si nécessaire) -Toplager contr. evt. Vervangen -Toplager überprüfen, ggf. erneuern

<input type="checkbox"/>	<b>Replace fuel and oil filters</b> -Remplacer filtres d'huile et carburant. -Filters vervangen -Alle Filter erneuern	
<input type="checkbox"/>	<b>Clean and check centrifugal filter .</b> -Nettoyer er vérifier filtre centrifuge -Centrifugaal filter reinigen en controleren -Zentrifugalfilter reinigen und überprüfen.	NTG renieuw plastic filter
<input type="checkbox"/>	<b>Replace oil cooler gaskets (engine + gearbox) perform pressure test</b> -Remplacer joints de refroidisseur d'huile. -Oliekoeler pakkingen vervangen (motor en versn.bak) pers de koelers af. -Dichtungen Ölkühler erneuern und Kühler abdrücken (Motor und ggf. Getriebe)	
<input type="checkbox"/>	<b>Check oilcooler engine and gearbox for TI 01-11 07 08</b> - Vérifier le moteur et la boîte de vitesses du refroidisseur d'huile TI 01-11 07 08 -Oliekoeler motor- en versnellingsbak controleren op TI 01-11 07 08 - Ölkühler Motor und Getriebe kontrollieren auf TI 01-11 07 08	
<input type="checkbox"/>	<b>Replace oil drain plug ring.</b> -Remplace torique du bouchon de vidange. -Carterplug ring vervangen -Ölablassschraube Dichtung erneuern.	
<input type="checkbox"/>	<b>Mount engine (within plastic bag) with bolts on transport bracket.</b> -Fixer le moteur avec les vis sur le support de transport. -Motor (in plastic zak) voor en achter vastzetten op motorbok voor transport -Motor , in Plastikhülle, auf Transportgestell montieren, vorne und hinten verschraubt.	
<input type="checkbox"/>	<b>Cover all open connections with plastic plugs.</b> -Étancher toutes les connexions ouvertes avec des bouchons en plastique. -Alle open aansluitingen afdoppen met plastic pluggen -Alle Öffnungen mit Stopfen verschliessen	
<input type="checkbox"/>	<b>Cover steering pump connection with plastic sealing plate.</b> -Raccordement de la pompe de direction avec plaque d'étanchéité en plastique -Stuurpomp aansluiting afdichten met kunststof plaatje. -Anflanschung für Lenkpumpe mit Kunststoffplatte abdecken.	
<input type="checkbox"/>	<b>Remove rust and spray engine color paint aerosol can.</b> -Éliminer la rouille et pulvérisation sur aérosol dans la couleur de moteur. -Evt. aanwezige roest verwijderen en motor in kleur bijspuiten met spuitbus. -Roststellen am Motorblock entfernen und Motor beilackieren.	
<input type="checkbox"/>	<b>Fill in checklist and note injector codes</b> -Remplissez checklist et notez les codes d'injecteur. -Checklist invullen en met de motor meeleveren (incl. codes injectoren) -Checkliste ausfüllen inkl. Düsencode (XPI)	
<input type="checkbox"/>		

	<b>EGR system all engines</b>
<input type="checkbox"/>	<p>Check EGR valves (securing pin) and EGR cooler pressure test</p> <p>-Vérifier clapets EGR (goupille de sécurité) – Test de pression du radiateur</p> <p>-EGR kleppen controleren / spie / stift - EGR koeler afpersen</p> <p>-EGR system und Ventile überprüfen – EGR Kühler abdrücken</p>
	<b>EGR system D16 XPI engines</b>
<input type="checkbox"/>	<p>Check and clean intake manifolds</p> <p>-Vérification et nettoyage des collecteurs d'admission</p> <p>- Inlaatspruitstukken controleren en reinigen</p> <p>- Einlasskrümmer kontrollieren und reinigen</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Clean sensor T121</p> <p>-Nettoyer le capteur T121</p> <p>-Sensor T121 reinigen</p> <p>-Sensor T121 reinigen</p>
	<b>At mileage &gt; 500.000 km and/or at indication (Option: tilted in accident):</b>
	<p>-Vers kilométrage &gt; 500.000 km et/ou sur l'indication (Option: basculer en accident):</p> <p>-Bij km stand &gt; 500.000 km en/of op indicatie (Optie: gekanteld bij ongeval):</p> <p>-Bei km Stand &gt;500.000 km oder Angabe "Fahrzeug bei Unfall auf Seite gelegen"</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Dismount and mount oil sump.</p> <p>-Démontage et montage carter d'huile.</p> <p>-Carter uit en inbouwen.</p> <p>-Ölwanne demontieren.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Check main and connecting rod bearings. <input type="checkbox"/> renewed <input type="checkbox"/> not renewed</p> <p>-Vérifier/remplacer des paliers de vilebrequin et coussinettes de bielle.</p> <p>-Hoofd en drijfstanglagers controleren / vervangen.</p> <p>-Haupt- und Pleuellager überprüfen und ggf. erneuern</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Check thrust bearing. <input type="checkbox"/> renewed <input type="checkbox"/> not renewed</p> <p>-Vérifier butées axial.</p> <p>-Axiaal lagers controleren.</p> <p>-Axiallager überprüfen und ggf. Erneuern.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Check oil pump / pressure relief valve</p> <p>-Vérifier pompe à huile / clapet de surpression.</p> <p>-Oliepomp / overdrukklep controleren.</p> <p>-Ölpumpe und Überdruckventiel überprüfen.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Replace front and rear crankshaft seal.</p> <p>-Remplacer joint de vilebrequin avant en arrière.</p> <p>-Voorste en achterste krukaskeerring vervangen</p> <p>-Beide Kurbelwellensimmerringe erneuern.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>D13 1st generation: Remove cylinder heads, check for cavitation and o-rings cylinder sleeves</p> <p>- D13 1ère génération : Démontage des culasses, vérification de la cavitation et des joints toriques des chemises de cylindre</p> <p>- D13 1<sup>e</sup> generatie: Cilinderkoppen demonteren, controle op cavitatie en o-ringen cilinderbussen</p> <p>- D13 1. Generation: Zylinderköpfe demontieren, Überprüfung auf Kavitation und O-Ringe Zylinderlaufbüchsen</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Clean closed crankcase ventilation filter</p> <p>-Propre filtre de ventilation de carter fermée.</p> <p>-Gesloten carterventilatie filter reinigen</p> <p>-Bei geschlossener Kurbelgehäuseentlüftung: Filter reinigen.</p>

	<b>Additional work XPI CNG LNG engine:</b> -Travaux supplémentaires moteur XPI: -Extra werkzaamheden XPI motor: -Extra Arbeiten XPI Motor:
<input type="checkbox"/>	Dismount and mount high pressure fuel pump, check part number and if necessary replace fuel pump. Check pistons and camshaft, replace if necessary. -Démonter et monter la pompe à carburant haute pression, vérifier numéro d'article et si nécessaire remplacer. -Hogedruk brandstofpomp demonteren en onderdeelnummer controleren / evt vervangen, plunjers en nokkenas controleren evt vervangen. -Hochdruckpumpe demontieren, zerlegen, Kolben und Nockenwelle überprüfen, ggf. erneuern.
<input type="checkbox"/>	Replace bolts cooling water side covers > 500.000km according to TI 01-10 04 22 -Remplacer les boulons couvercles latéraux de l'eau de refroidissement > 500.000km selon TI 01-10 04 22 -Bouten van koelwaterzijdeksels vervangen bij > 500000km volgens TI 01-10 04 22 -Schrauben Kühlwasserseitendeckel erneuern bei km Stand >500.000 laut TI 01-10 04 22
<input type="checkbox"/>	Dismount actuator of turbo and inspect/clean variable slider. Remount and calibrate. -Démonter moteur de commande du turbo et vérifier glissière variable. -Stelmotor van turbo demonteren en variabele schuif controleren, reinigen en gangbar maken. Monteren, ijken -Stellmotor variabler Turbolader demontieren, Schiebbeeinrichtung überprüfen, reinigen, gangbar machen. Montieren, eichen.
<input type="checkbox"/>	CNG/LNG engine renew spark plugs -Moteur à gaz Remplacer les bougies d'allumage. -Gasmotor: vervang bougie's -Gasmotor: Zündkerzen erneuern.
<input type="checkbox"/>	Note injector codes and deliver this also with the engine. -Noter codes injecteurs et livrer ce également avec le moteur. -Codering van injectoren noteren en tevens met de motor meeleveren. -Code der Injektoren notieren und aufschreiben.

1:	5:
2:	6:
3:	7:
4:	8:

**Test run engine**

**Yes**

**No**

**Date:**

**Performed by:**

**WO:**

**Other remarks/ autres commentaires/ andere opmerkingen/ andere Bemerkungen:**